DE AMBTENAAR

A.N.A.A.B. ARUBA

Maandblad van de Algemeen Nederlands Antilliaanse Ambtenarenbond Aruba

3 de Jaargang No. 4 **December 1966**



EEN KIND IS GEBOREN . . . . .

Terwijl we onze opgedragen taken achterlaten, om in de sfeer van de kribbe te gaan aanbidden, wensen wij al onze leden en adverteerders een Kerstfeest toe, dat overvloeit van de hoop en de belofte van vrede op aarde.

Bij het afscheid van het oude jaar wil ik gaarne voldoen aan het verzoek van het Bestuur van de Algemene Nederlandse Antilliaanse Ambtenarenbond afdeling Aruba om mij in enkele regels te richten tot de leden van de bond en tot de ambtenaren in het algemeen. Wanneer wij een terugblik werpen op het jaar dat thans ten einde loopt dan kunnen wij met voldoening constateren dat voor het ambtenarenkorps belangrijke voorzieningen het licht hebben gezien.

Gedurende het algelopen jaar heeft de Regering zich waar dat mogelijk was en rekening houdende met de financiële omstandigheden van de Nederlandse Antillen, geijverd voor de verbetering en aanpassing van de formele en materiële positie van de ambtenaren.

De Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht is hier het beste bewijs van. De totstandkoming van deze Landsverordening moet echter niet gezien worden als een sluitstuk, doch als de basis waarop de verdere uitbouw van het ambtenarenrecht en de positie van de ambtenaar zal steunen.

Ook zou ik willen memoreren de invoering gedurende het afgelopen jaar van de vijfdaagse werkweek die eveneens als een belangrijke sociale voorziening kan worden beschouwd. Andere belangrijke voorzieningen in het kader van deze uitbouw zullen in het komende jaar de volle aandacht van de Regering genieten.

Zo zal in de naaste toekomst aan de Staten een ontwerp-Landsverordening worden aangeboden regelende de incorporatie van de duurtetoeslagen en de verhoging van de maximum-pensioengrondslag.

Ik wil tenslotte niet eindigen zonder van de gelegenheid gebruik te maken alle leden van de bond en alle ambtenaren mijn beste wensen te doen toekomen voor een voorspoedig en gezegend 1967.

Willemstad, december 1966

De Minister-President
Dr. E. JONCKHEER

WAT DEED DE ANAAB-ARUBA VOOR U IN HET AFGELOPEN JAAR ?

Wij verstuurden 69 brieven.
Wij ontvingen 110 brieven.
Er waren:
1 Algemene ledenvergadering
1 Bijzondere algemene ledenvergadering
2 vergaderingen met de ANAAF.
Verder was er:
1 audientie met de Minister-President
1 audientie met Minister Kroon.

In de loop van het jaar werden er door het bestuur van Uw Bond twee besprekingen gevoerd met het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba, terwijl zeer vele malen één of meerdere bestuursleden op het bestuurskantoor besprekingen hebben gehouden met het Hoofd Personeelszaken, de Eilandssecretaris en één of meerdere der H.H. Gedeputeerden.

Vele malen was dit om de mening te verkrijgen van diverse personen over bepaalde onderwerpen, andere malen om onderwerpen welke reeds aanhangig gemaakt waren te bespoedigen terwijl diverse malen van deze gelegenheden gebruik werd gemaakt om te bemiddelen bij moeilijkheden welke ambtenaren persoonlijk hadden en met welk probleem zij bij de Bond hadden aangeklopt.

De keren dat een of meer bestuursleden in de loop van dit jaar geholpen hebben bij het oplossen van persoonlijke moeilijkheden van ambtenaren waren niet meer precies bij te houden doch uit de ter beschikking staande gegevens blijkt dat dit de 75 maal ver overtreft.

Er waren 10 vergaderingen van het Georganiseerd Overleg LAND.

3 vergaderingen van het Georganiseerd Overleg EILAND.

Bij één der vergaderingen van het G.O. Land ontving de Minister President de gehele Commissie en duurde de vergadering ongeveer anderhalf uur in zijn aanwezigheid voort.

De erkenning van de Bond bleef voortgang vinden daar de Voorzitter in de loop van dit jaar uitgenodigd werd nagenoeg ieder bijzonder cultureel evenement of bijzondere plechtigheid bij te wonen, waaraan vanzelfsprekend telkenmalen gehoor werd gegeven.

Begrijpelijk dat op deze gelegenheden vele waardevolle contacten gelegd en besprekingen gevoerd werden.

In de loop van dit jaar werden er verder nog diverse besprekingen gevoerd met verzekeringsmaatschappijen omtrent de aanvullende ziekteverzekering voor ambtenaren voordat de eerste bekendmakingen hierover aan de leden konden worden uitgegeven.

Door het bestuur werd gestaag verder gewerkt aan de verwezenlijking van de Stichting Ambtenaren Woningbouw voordat ook hierover de eerste bekendmaking aan de leden kon uitgaan.

Deze besprekingen die nog niet zijn afgerond en zowel de financiële als de materiële zijde van dit project omvatten worden nog steeds voortgezet ten einde tot een afronding te kunnen komen.

Ongetwijfeld is er meer gedaan door uw Bestuur dan in deze paar regels kan worden samengevat, maar beschouw dat dan als werk op de achtergrond dat echt niet zo in het oog springend was, doch waarschijnlijk wel zijn nut heeft gehad.

Als uw collega, die nog geen lid van de Bond is en ook door U nog niet is aangeworven als nieuw lid, nu tegen U zegt: „Wat doet die Bond nu eigenlijk voor de ambtenaren?", dan laat U hem dit maar eens lezen en vraag hem dan of hij in de loop van één jaar dit allemaal voor zich zelf zou hebben kunnen doen.

Het Bestuur

Geachte lezers,

Gaarne voldoe ik aan het verzoek van het Bestuur van de Algemeen Nederlands Antilliaanse Ambtenaren Bond, afdeling Aruba, om in deze editie ter gelegenheid van de jaarwisseling een korte boodschap tot U te richten.

De uitgave van een Kersteditie als deze is een mooi en nuttig initiatief; het biedt de gelegenheid de balans op te maken over een bepaalde afgesloten periode, want het resultaat van deze balans moet weer als punt van uitgang, als leidraad dienen voor de nieuwe periode, die voor ons ligt.

U bent allen ambtenaar en derhalve bestaat tussen U en het Eilandsbestuur een bijzondere verhouding. U draagt de zorg dat het bestuursapparaat, waarover wij de leiding hebben, verantwoordelijk voor zijn en verantwoording moeten afleggen, degelijk functioneert en zijn verplichtingen jegens de gemeenschap nakomt. De taak van de ambtenaar is een zeer speciale, want hij is het die in de dagelijkse uitoefening van zijn functie de schakel vormt tussen volk en bestuurders.

Vandaar dat in het geheel van de overheidsstructuur een gezonde verstandhouding en onderlinge samenwerking en begrip zo essentieel zijn om de gemeenschap het beste te dienen, vooral in de tijd van economische en sociale opbouw, waarin wij thans leven.

Met het welzijn van de Arubaanse gemeenschap voor ogen spreek ik dan ook de hoop uit dat ook in het komende jaar de wisselwerking tussen bestuurders en ambtenaren van dien aard zal zijn dat het vooruitstrevende en effectieve bestuur van de laatste jaren zal kunnen worden voortgezet.

Mede namens het Bestuurscollege wens ik U allen een Zalig Kerstfeest. Moge het nieuwe jaar U en de Uwen veel geluk en voorspoed brengen.

O. S. HENRIQUEZ

Gezaghebber van Aruba

DE POSITIE VAN DE AMBTENAAR EN DE AMBTENARENBOND

Nog maar even en het jaar 1966 behoort weer tot het verleden. Wanneer we dan op dit ogenblik de positie van de ambtenaar bekijken en wat er aan gedaan is in het jaar 1966, dan valt allereerst de verkorting van de werktijd van vele ambtenaren op, waartegenover weer een verlenging van een half uur per week staat voor vele groepen, vooral de administratieve ambtenaren.

Uit onderzoekingen is echter gebleken, dat velen de 5-daagse werkweek wel prettig vinden en dat velen dat half uurtje op de koop toe namen.

Het ligt wel in de bedoeling om

de groep die 5 dagen werkt nog uit te breiden, doch eerst moeten daarvoor enkele wettelijke voorzieningen worden getroffen, die, zoals de ervaring ons heeft geleerd, wel de nodige tijd van voorbereiding en uitwerking vragen.

Andere belangrijke wijzigingen in 1966 die opvallen zijn, dat buiten de algemene regeling, die voor alle inwoners van Aruba geldt, er een aparte regeling voor landsambtenaren tot stand is gekomen, waardoor zij, wanneer zij studerende kinderen op Curaçao hebben, een vergoeding van 75 gld. per maand kunnen krijgen, alsook, dat ongevallen overkomen tijdens van overheidswege georganiseerde cursussen als dienstongeval worden aangemerkt. Verder is binnenkort een verhoging van de Duurtetoeslag op de pensioenen in Nederland te verwachten, terwijl de bonden er op hebben aangedrongen ook de Duurtetoeslagen op de pensioenen in de Ned. Antillen te verhogen in verband met de gestegen kosten van levensonderhoud. Wij hopen dat ten aanzien hiervan binnenkort iets bekend wordt.

Voor de ambtenaren in de hogere salarisgroepen is van belang dat het de bedoeling is het maximum pensioen te verhogen tot f. 6000.— (plus D.T.) waarover het G.O. binnenkort moet adviseren.

Om de kosten van geneeskundige hulp binnen bepaalde perken te houden heeft de bond het afgelopen jaar herhaalde malen intensief contact gehad met verschillende verzekeringsmaatschappijen en heeft U allen daarvan in kennis gesteld en de mogelijkheid gegeven U aan te melden. Helaas is de aanmelding ver beneden de verwachting gebleven; hoe dat mogelijk is bij zulke lage premies, zal het bestuur altijd wel een raadsel blijven. Het bestuur doet echter nog zijn uiterste best om bij de huidige stand van aanmeldingen alsnog de zaak te laten doorgaan, mede in de verwachting dat er veel meer zullen komen, als de zaak een keer draait. Hopelijk kunnen we U daarover zeer binnenkort meer berichten.

Verder is het bestuur druk bezig om de zaken van de Stichting Ambtenaren Woningbouw rond te krijgen. Er zaten nogal wat voetangels en klemmen, maar die worden langzaam maar zeker opgelost.

Het bestuur heeft dit jaar helaas niet alle zaken klaargekregen, die het graag had afgewerkt. Deels komt dit doordat er nogal wat verlofgangers in het bestuur zaten, waardoor alles met minder mensen moest worden gedaan en deels ook, doordat, vooral bij het eilandgebied Aruba een aantal zaken veel te lang duurden en er erg lang aan dezelfde onderwerpen tijd en aandacht moest worden besteed. Het ergste voorbeeld hiervan is wel, dat zaken, het W.E.B. betreffende nu al meer dan een half jaar slepende zijn en dat schaalwijzigingen, waarover in december van het vorige jaar in het G.O. werd gesproken, pas nu kortgeleden in een A.B. zijn verschenen, en waar we dus steeds maar weer op moesten hameren.

Grote zaken die nu nog onderhanden zijn, zijn de incorperatie van de duurtetoeslag en de douanesalarissen, alsmede een herziening van de diensttijdenregeling van de politie.

Ten aanzien van de incorperatie kan alleen worden gezegd, dat er naast enkele lichtpuntjes toch ook wel enkele schaduwzijden aan te vinden zijn.

Verder is de G.O.-leden medegedeeld, dat het volgende jaar de verlofregeling gewijzigd zal worden, waarbij waarschijnlijk erg gewaakt dient te worden voor bestaande rechten.

Hoewel het uiteindelijk oordeel hierover natuurlijk aan de leden is voorbehouden meen ik toch te mogen stellen, dat er door het bestuur onder moeilijke omstandigheden toch hard gewerkt is.

Ten aanzien van de verhoging van de duurtetoeslag zijn allerlei voorstellen gedaan, maar helaas zonder resultaat. Het staat wel vast, dat de regering en ook het Bestuurscollege eerst de resultaten afwachten van de incorporatie en van de resultaten van het onderzoek naar de functies en hun waardering alvorens eventuele stappen te doen.

De positie van de Ambtenarenbond in de gemeenschap is in de afgelopen jaren wel volkomen veranderd. We zijn nu toch wel zover, dat zij algemene erkenning heeft gevonden en wordt beschouwt als een organisatie waar rekening mee dient te worden gehouden.

Ook onder de ambtenaren zelf is deze mening gelukkig doorgedrongen, wat blijkt uit de niet geringe stijging van het ledental, die wij dit jaar mochten boeken.

Al met al ben ik dan ook van mening, dat hoewel in de komende jaren de bond nog een aantal moeilijke en tere punten te wachten staan, zij zeker kan zijn van een groei, zowel in grootte als aan invloed. Bij steeds meer ambtenaren moet toch het besef komen, dat niet alleen de bond hen nodig heeft, maar zij ook de bond. Ruim 60% van de ambtenaren op Aruba is reeds lid. Helpt allen om ook de nog resterende 40% lid te maken.

Aan het einde van het jaar willen wij gaarne dank zeggen aan allen, die ons in het afgelopen jaar hebben bijgestaan en geholpen. De overheid, dat zij heeft meegeholpen aan het tot stand komen van hetgeen voor de ambtenaren van belang was, de hoofden van dienst, waarmee wij op prettige wijze besprekingen mochten hebben en de leden voor hun steun en vertrouwen.

Voor mij spreekt dit alles des te duidelijker daar ik voornemens ben de voorzittershamer neer te leggen om na zeven jaar in het bestuur te hebben gezeten weer wat meer tijd te hebben voor gezin en studie. Deze 7 jaren zijn voor mij echter een tijd geweest waaraan ik steeds met veel plezier zal terugdenken, want behalve veel drukte en soms wat ergernis geeft het aan de andere kant ook veel voldoening en ik kan alleen maar hopen, dat mijn opvolger ditzelfde plezier zal hebben.

Geachte leden en verdere lezers, ik hoop dat U kerst zult vieren met vrede in Uw hart, vrede met uzelf en met anderen en dat het nieuwe jaar U brengt wat U er van hoopt.

Moge God met U en de Uwen zijn.

Bon Pascu y un Feliz Aña Nobo

K. NORDER

voorz. ANAAB-Aruba

BIJ DE JAARWISSELING

Het jaar gaat snel en zelfbewust haar einde tegemoet.

Geluk, voorspoed, tegenslag, verdriet en blijdschap hebben elkaar met de regelmaat der klok afgewisseld en wij bevinden ons op de drempel van OUD en NIEUW.

De tijd van bezinning is aangebroken.

In het algemeen gesproken was het achter ons liggende jaar niet slecht voor ons Bondswezen. Veel is zowel in Federatief verband als door de afzonderlijke Ambtenaren- en Onderwijsbonden — in goede samenwerking met de Overheid — bereikt voor de ambtenaren en de daarmee gelijkgestelden.

Het zou te ver voeren om in details te gaan treden over al hetgeen in het afgelopen jaar tot stand is gebracht. Niettemin kan ik niet nalaten enkele van de bereikte resultaten van algemeen belang voor onze organisatie even aan te stippen:

a. de vijfdaagse 40-urige werkweek. Dit is nog niet helemaal in kannen en kruiken, doch de zaak is aan het rollen gebracht en dat is het voornaamste. Perfectionering hiervan volgt zeker met de tijd en aan de hand van de opgedane ervaringen. Vergeleken evenwel met de tot voor kort bestaande toestanden, waarbij de ambtenaren in wachtploegenstelsels meer dan 48 uur per week werkten en in een enkel geval zelfs 80 uur per week, dan kan de invoering van de 42-urige werkweek voor de wachtlopers slechts met vreugde worden binnengehaald en is deze nieuwe werktijdenregeling een grote sociale vooruitgang voor deze categorie ambtenaren.

b. De aanvullende ziekte-verzekering is een aangelegenheid vol voetangels en klemmen, die sedert jaren de aandacht had van de bondsbesturen. Thans is deze verzekering door hard werken kant en klaar. Het welslagen daarvan hangt nu enkel en alleen af van de individuele bondsleden.

c. Op initiatief van de ANAAB-Curaçao is de Consumentenraad opgericht. In deze Consumentenraad hebben vrijwel alle vakbonden op Curaçao deel, zo-

wel de christelijke, als de vrije vakbeweging. Dit is een unicum in de geschiedenis van het vakbondswezen in de Antillen. Hiermee is getoond dat samenwerking met enig begrip en goede wil zeer wel mogelijk is. Middels de ANAAB-Aruba zal nu worden getracht ook op Aruba een Consumentenraad in het leven te roepen.

d. Het Georganiseerd Overleg. Het eilandelijk Georganiseerd Overleg, zowel op Aruba als op Curaçao verloopt naar tevredenheid, niettegenstaande het feit dat de Commissie Georganiseerd Overleg op Curaçao pas dit jaar officieel is geïnstalleerd. Ook in de Centrale Commissie voor Georganiseerd Overleg vallen er aanmerkelijke verbeteringen te bespeuren. Deze vooruitgang in de Centrale Commissie voor Georganiseerd Overleg is niet op de laatste plaats te danken aan het rondschrijven van de Minister-President nr. 12415 dd. 6 oktober 1966, hetwelk in het kort hierop neerkomt, dat het overleg nu reeds begint bij de besprekingen tussen het diensthoofd en de dienstgroep. Een belangrijke stap voorwaarts, want nog steeds is het Overleg geen overleg. Maar uiteindelijk is de mens ook niet groot geboren, hij moet groeien en zo hopelijk ook het Georganiseerd Overleg.

In dit verband is het misschien wel nuttig even de woorden te memoreren van mr. J. R. H. van Schaik:

„Wanneer men komt tot overleg en onderhandeling, is het, wil men slagen, noodzakelijk, dat ieder van de partijen het standpunt van de wederpartij tracht te onderkennen en te eerbiedigen en, dat men komt tot soluties die met wat goede wil voor allen toch wel aannemelijk zijn".

Een woord van waardering en erkentelijkheid is hier zeker op zijn plaats jegens de Centrale Regering, de Bestuurscolleges, de Diensthoofden en voorts allen die medewerking en steun hebben verleend bij de totstandkoming van deze voor ons belangrijke feiten.

Evenwel kunnen wij vooralsnog niet op onze lauweren gaan rusten. Wat bereikt is behoort reeds tot het verleden. Het heden en de toekomst is veel belangrijker. Het streven van onze Federatie zet zich voort!

De steun van alle ambtenarenorganisaties, alsmede van hun individuele leden is daarbij onontbeerlijk!

Het bestuur vertrouwt erop, dat iedere ambtenaar zich bewust is van de bijzondere taak en verantwoordelijkheid die hij heeft jegens de Antilliaanse gemeenschap en zijn werkzaamheden met nauwgezetheid, ijver en plichtsbetrachting uitvoert. Aan de andere kant zullen wij niets nalaten om ten alle tijden op te komen voor uw belangen.

Weest ervan indachtig dat rechten en plichten zijn als palmbomen die alleen vrucht dragen wanneer zij naast elkaar groeien (Lammenais).

Moge ik thans besluiten met God's zegen af te smeken over u en uw werk en u toe te wensen:

EEN ZALIG KERSTFEEST

en een

GELUKKIG NIEUWJAAR!

G. T. HERNANDEZ

Voorzitter van de Alg.
Ned. Ant. Ambtenaren
Federatie

VERSLAG VAN DE BESTUURSVERGADERING GEHOUDEN OP 10 NOVEMBER 1966 IN HET BONDSKANTOOR TE ORANJESTAD

1. Opening. De vergadering werd geopend door de vice-voorzitter om 20.10, drie bestuursleden waren met kennisgeving afwezig. Een lid vroeg het woord met een belangrijke kwestie betreffende de diensttijden bij de posterijen. De wensen werden naar voren gebracht en zullen conform worden voorgedragen.

2. Notulen van de vorige vergadering. Deze werden na een kleine wijziging goedgekeurd en vastgesteld.

3. In en uitgaande stukken. Deze werden voorgelezen en gaven geen aanleiding tot op of aanmerkingen.

4. Financieel verslag 2e penningmeester. De 2e penningmeester gaf verslag van de stand van zaken hetgeen een uitgebreide discussie opleverde.

5. Ledenwerfactie en ziekteverzekering. Door de secretaris werden tot nu toe reeds 54 nieuwe leden ingeschreven. Medegedeeld werd dat de verzekeringsmaatschappij voor de collectieve ziekteverzekering zijn minimumquotum van 400 leden verlaagd had tot 100 leden zodat de verzekering kan doorgaan.

6. Stichting ambtenarenwoningbouw. Er werd medegedeeld

dat het bestuurslid dat met de administratie was belast de heren Kock en Brown bereid heeft gevonden hem bij dit werk te willen helpen.

7. G.O. eiland. Er werd verslag gedaan van de laatste G.O. vergadering van het eiland.

8. Rondvraag. de POVA heeft medewerking toegezegd voor het te houden statuutbal, de toegangsprijs werd vastgesteld.

Een lid vroeg hoe het zat met het bevorderingsschema voor technische ambtenaren zoals dit op Curaçao zal worden ingevoerd. Voorgesteld werd hiervan een initiatief voorstel bij het eilandelijk G.O. te maken. Mededeling werd gedaan van de stand van zaken bij het WEB, het invoeren van een storingstoelage.

Een lid vroeg of de Bond stappen kon ondernemen zodat er een opleiding commies-verificateur komt. Besloten werd dat hierover eerst mondeling contact zal worden opgenomen met de betrokken minister.

Een lid deelde mede dat hij genoodzaakt was zich bij de volgende bestuursverkiezing niet meer kandidaat te stellen, tevens deelde hij mede dat hij dan ook niet het redacteurschap op zich kon nemen. Besloten werd uit te zien naar een andere redacteur.

Niets meer aan de orde zijnde werd de vergadering om 23.30 gesloten.

PRIJSINDICES KOSTEN VAN LEVENSONDERHOUD OVER ARUBA EN CURAÇAO

(Januari 1958 = 100)

Maanden 1965 en 1966:	Levens- en genotmiddelen:		Kleding en Manufacturen:		Diverse artikelen:		Huur:		Diensten:		Belastingen:		Totaal:	
	Aruba	Curaçao	Aruba	Curaçao	Aruba	Curaçao	Aruba	Curaçao	Aruba	Curaçao	Aruba	Curaçao	Aruba	Curaçao
Nov. „	116,3	112,3	109,0	100,4	105,9	104,7	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,0	107,5
Dec. „	117,0	112,3	109,0	100,4	105,8	104,7	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,3	107,5
Jan. 66	116,9	112,5	109,0	100,4	105,7	104,8	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,3	107,6
Feb. „	117,5	113	108,9	100,4	105,9	104,6	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,6	107,8
Maart „	117,0	116,2	109,0	100.4	105,9	104,7	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,6	107,9
April 66	117,8	113,2	109,1	100,5	106,2	104,8	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,8	107,9
Mei 66	118,2	114,1	109,1	100,5	106,1	104,9	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,9	108,4
Juni 66	118,7	114,2	108,9	100,5	105,9	104,9	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,1	110,1	108,4
Juli 66	119,3	114,3	109,2	100,5	106,0	105,0	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,1	110,4	108,5
Aug. 66	119,4	114,3	109,4	100,5	106,0	105,0	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,1	110,5	108,5
Sept. 66	120,1	114,0	109,5	100,5	106,0	105,0	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,1	110,8	108,3
Okt. 66	120,7	—	109,4	—	106,1	—	100,0	—	98,6	—	117,0	—	111,1	—

Na 2½ jaar de maandelijkse uitgave van dit blad te hebben verzorgd is het mij helaas onmogelijk gebleken dit nog langer voort te zetten. Ik wil hierbij al diegenen bedanken die hun medewerking hebben verleend en mij bij deze taak behulpzaam zijn geweest.

Zonder hun hulp en steun had ik deze taak niet op mij kunnen nemen.

V.

KORT VERSLAG VAN HET BEHANDELDE IN DE VERGADERINGEN VAN DE CENTRALE COMMISSIE VOOR GEORGANISEERD OVERLEG IN AMBTENARENZAKEN GEDURENDE DE PERIODE JANUARI T/M SEPTEMBER 1966

Ontwerp-landsbesluit h.a.m. tot wijziging van de Regeling vergoeding Vervoermiddelen 1950 (P.B. 1951 no. 25) t.a.v. de ambtenaren belast met belastingrecherchediensten.

Ontwerp-landsbesluit h.a.m. tot wijziging van het Landsbesluit vergoeding risico kastekorten (P.B. 1961 no. 181) t.a.v. de telegrambesteller te San Nicolas op Aruba.

Ontwerp-landsbesluit h.a.m. ter uitvoering van artikel 81 van de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht (P.B. 1964 no. 159), houdende regelen voor het toekennen van een huisvestingstoelage, alsmede het verlenen van overtocht c.q. het toekennen van een vergoeding ter zake van overtochtskosten ten behoeve van minderjarige wettige-, gewettigde- en stiefkinderen van de ambtenaren in dienst van de Nederlandse Antillen met standplaats Bonaire of de Bovenwindse Eilanden in verband met het bezoeken van een in de Nederlandse Antillen buiten de standplaats van de ambtenaar gevestigde inrichting van dagonderwijs.

De commissie stelde voor dit ontwerp zodanig uit te breiden, dat ook kinderen van ambtenaren met standplaats Aruba onder de werking van deze regeling zullen vallen.

Ontwerp-landsbesluit h.a.m. tot wijziging van het Onderwijsbesluit 1935 (P.B. 1935 no. 49) — wijziging artikel 151.

De commissie heeft geen bezwaar tegen dit ontwerp.

Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Onderwijsverordening 1935 (P.B. 1954 no. 43) — wijziging artikelen 57 en 58. De commissie stelde een aantal wijzigingen voor.

Ontwerp-landsbesluit h.a.m. tot wijziging van de Bezoldigingsregeling 1948 (P.B. 1948 no. 152) t.a.v. de hoofdopzichters bij de Landsgebouwendienst. De commissie heeft geen bezwaar tegen dit ontwerp.

Ontwerp-landsbesluit tot wijziging van de Beschikking van de 20ste juni 1933, no. 700 (P.B. 1958 no. 153) houdende vaststelling van een regeling der vergoeding voor reis- en teerkosten, gelijk mede voor verhuiskosten binnen de Nederlandse Antillen, t.a.v. de hoofdagenten van politie.

De commissie heeft geen bezwaar tegen dit ontwerp.

Ontwerp-landsbesluit h.a.m. tot wijziging van de Bezoldigingsregeling 1948 (P.B. 1948 no. 152) t.a.v. de assistent-Landmeetkundig opnemer c.q. tekenaar en de landmeetkundig opnemer c.q. tekenaar.

De commissie had geen bezwaar tegen dit ontwerp, doch stelde voor aan deze wijziging terugwerkende kracht t/m 1 september 1965 te verlenen.

Ontwerp-landsbesluit tot wijziging van de Regeling omtrent de betaalbaarstelling door de Administrateur van financiën en de Gezaghebber van bezoldigingen, verlofbezoldigingen, toelagen, verloftoelagen etc. P.B. 1924 no. 29. Deze wijziging beoogt de mogelijkheid te creëren aan een ambtenaar die in verband met eindiging van zijn dienstverband de Nederlandse Antillen metterwoon verlaat en onmiddellijk voorafgaande aan de datum van ingang van zijn ontslag binnen of buitenlands verlof wegens langdurige onafgebroken dienst zal genieten, vóór zijn vertrek naar het buitenland, de verlofbezoldiging over de gehele duur van het verlof ineens uit te keren.

De commissie had geen bezwaar tegen dit ontwerp.

Ontwerp-landsbesluit h.a.m. ter uitvoering van de artikelen 19, derde lid, 67a en 72 vierde lid van de Nijverheidsonderwijslandsverordening (P.B. 1960 no. 224) — benoemingseisen voor directeur en

leraren aan de scholen voor eenvoudig technisch onderwijs.

De commissie had geen bezwaar tegen dit ontwerp.

Ontwerp-ministeriële beschikking ter uitvoering van artikel 42, tweede lid van het Nijverheidsonderwijslandsbesluit (P.B. 1961 no. 93) — exameneisen ter verkrijging van het pedagogisch getuigschrift eenvoudig technisch onderwijs.

De commissie had geen bezwaar tegen dit ontwerp.

Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de landsverordening van de 18de maart 1946 houdende voorziening inzake de verlening van een tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige behandeling en/of verpleging van landsdienaren (P.B. 1958 no. 32) en van de werkliedenverordening 1944 (P.B. 1963 no. 66) — tegemoetkoming in de werkelijke begrafeniskosten van een als gevolg van een dienstongeval overleden ambtenaar/werkman tot maximaal f. 1.000,—.

De commissie had geen bezwaar tegen dit ontwerp.

Ontwerp-landsbesluit h.a.m. tot wijziging van de Duurtetoeslagregeling 1942 (P.B. 1952 no. 195) m.b.t. de met een ambtenaar gehuwde ambtenares of onderwijzeres.

De commissie had geen bezwaar tegen dit ontwerp, doch stelde de Regering voor de datum van ingang van de wijziging terug te laten werken t/m 1 april 1966.

Ontwerp-landsbesluit h.a.m. ter uitvoering van artikel 10 sub a van de Politieregeling (P.B. 1962 no. 64) — rangen en beëdiging van het politiepersoneel.

De commissie had geen bezwaar tegen dit ontwerp.

Ontwerp-ministeriële beschikking ter uitvoering van artikel 43 lid 5 van het Landsbesluit Opleiding en Examen Politiepersoneel (P.B. 1964 no. 15) — exameneisen voor benoembaarheid tot agent 1e klasse.

Naar aanleiding van opmerkingen van de commissie werd een nieuw ontwerp ingediend. Hiertegen had de commissie geen bezwaar.

Ontwerp-landsbesluit h.a.m. tot wijziging van de Regeling vergoeding vervoermiddelen 1950 (P.B. 1951 no. 25) — intrekking van de vergoeding aan de wachtlopers, opgenomen in de regeling voor het gebruik van hun eigen vervoermiddel teneinde zich naar of van hun werk te begeven op een tijdstip gelegen tussen 22.00 uur en 7.00 uur.

De commissie achtte de voorgestelde wijziging onaanvaardbaar. Zij stelde de Regering voor het ontwerp dusdanig te wijzigen, dat alle ambtenaren die in wachtdienst werkzaam zijn, onder deze regeling zullen vallen.

Ontwerp-landsbesluit h.a.m. tot wijziging van de Beschikking van de 20ste juni 1933 no. 700, houdende vaststelling van een regeling der vergoeding voor reis- en teerkosten, gelijk mede voor verhuiskosten binnen de Nederlandse Antillen (P.B. 1958 no. 153) — vergoeding van de werkelijke hotelkosten in redelijkheid gemaakt, in de gevallen dat de vergoeding voor teerkosten niet toereikend blijkt te zijn.

De commissie had geen bezwaar tegen dit ontwerp.

Ontwerp-ministeriële beschikking ter uitvoering van artikel 42 lid 4 van het Landsbesluit Opleiding en Examen Politiepersoneel (P.B. 1964 no. 15) — exameneisen voor benoembaarheid tot agent.

De commissie had geen bezwaar tegen dit ontwerp.

Ontwerp-landsbesluit h.a.m. ter uitvoering van artikel 10 sub d van de Politieregeling (P.B. 1962 no. 64) — keuring politieambtenaren.

De commissie had geen bezwaar tegen dit ontwerp.

Ontwerp-landsbesluit h.a.m. ter uitvoering van artikel 10 onder g van de Politieregeling (P.B. 1962 no. 64) — kleding, bewapening en verdere uitrusting van de politieambtenaren.

De commissie had geen bezwaar tegen dit ontwerp, mits aan de agenten van politie 1ste klasse die tot opvolgend groepscommandant bij de bijstandseenheden zijn aangewezen, de benodigde werkkleding kosteloos wordt verstrekt.



ABMTENARENBONDEN .... CONSERVATIEF EN BEHOUDEND ? ?

OF DEMOCRATISCH EN PROGRESSIEF ! !

Op de Antillen en speciaal wel op ons eiland Curaçao voltrekt zich de laatste tijd in het vakbondswezen een waarlijke verandering.

Niet in het laatst te danken aan b.v., bij de onafhankelijke bonden door het uitkomen voor tenminste één jaar, van een vakbondsadviseur alsook bij de confessionele bonden door het vernieuwen van hun structuur en het eveneens bij hun internationale hoofdbond aandringen op het zenden van een vakbondsadviseur. Al betreur ik het persoonlijk van harte, dat bij het toch vrij jonge vakbondswezen hier op Curaçao, de specifieke Nederlandse „verzuiling” reeds geredelijk ingang heeft gevonden, anderzijds valt het bestaan daarvan nu eenmaal niet te loochenen en is het alleszins te loven, dat men van beide zijden inziet, dat alleen een uiteindelijk samengaan tot de best mogelijke resultaten kan leiden.

Dat deze gedachte wel noodzakelijk is, blijkt maar al te zeer uit de zogenaamde wilde stakingen die nog wel eens plegen uit te breken en aan onze economie geduchte afbreuk doen, zonder dat echter gesproken kan worden van een noodzakelijkheid voor de materiële positie van de arbeider, maar meer van een onderlinge prestige-kwestie, waarbij geen zinnig mens is gebaad.

Hoe dit samengaan op zo reëel mogelijke wijze zal kunnen worden verwezenlijkt ligt nog in de schoot van de (hopelijk nabije) toekomst verborgen, al ontveins ik mij niet, dat er wel degelijk in die richting wordt gedacht en gesproken.

In zekere zin is de overheid al verder met zijn gedachten gegaan en heeft die gedachten gerealiseerd en geprojecteerd in een Sociaal Economische Raad. Liever ware het mij geweest, als men van overheidswege eerst de realiteit grondiger had getest en dan tot de overtuiging was gekomen dat een S.E.R., eerst dan zijn taak in het sociaal economisch bestel goed kan uitoefenen, als het vakbondswezen zodanig uitgekristalliseerd en gegroeid is, dat de onderhandelingspositie tegenover de werkgever in het algemeen (en dán óók liefst samengebundeld en behoorlijk georganiseerd) op een gelijkwaardige basis is gekomen.

Om te komen tot een vlot werkende S.E.R., is mijn inziens toch wel een piramidale opbouw van het vak- en werkgeversverbondwezen noodzakelijk.

Uiteindelijk culminerende in een soort Stichting van de Arbeid, of hoe men dan ook een dergelijke boreling hier op de Antillen zou willen noemen.

Dat men nu van vakbondswege een wel ongeveer gelijke gedachtengang pleegt te uiten, kan slechts tot tevredenheid stemmen. Beter laat dan nooit, zodat aan de huidige, ergens aan een haakje in het luchtledige opgehangen S.E.R., de nodige ondergrond wordt verschaft.

Bezien wij echter ook de positie van de werknemer in overheidsdienst.

Dan valt onmiddellijk op, dat déze groep min of meer welwillend en met een vaderlijk oog het gistende vakbondswezen gadeslaat en zich verder nog vastklampt aan de aloude, welhaast koloniale gedachte, dat zulks de ambtenaar niet raakt. Niets is echter minder waar. Het is zeker voor de vakbonden van de werknemer in overheidsdienst (en vakbonden zijn het immers?) zaak zich op korte termijn grondig te heroriënteren en te bezien wáár de taak van deze vakbonden in het bijzonder ligt. Het gevaar is immers maar al te groot, dat de ambtenaren-vakorganisaties, door hun nog ietwat conservatieve historisch gegroeide tradities, op een gegeven moment door de nuchtere feiten worden overspoeld en in de zuiging van het mede door de vakbonden opgeroepen, te verwachten nieuwe sociaal ekonomisch bestel in deze richting, ten onder gaan, met alle gevolgen van dien voor hun leden; óók werknemers, al is het in overheidsdienst.

Regeren is vooruitzien en dat geldt ook voor onze bestuurderen van de ambtenarenorganisaties. Ik zou willen verwijzen naar onze Koninkrijkspartner Nederland, waar de ambtenarenorganisaties reeds lang de toekomst juist hebben onderkend, hetgeen heeft geculmineerd in bv. de Algemene Bond van Ambtenaren (bijna 100.000 le-

den) welke is opgenomen in het N.V.V., en daardoor rechtstreeks het beleid in de Stichting van de Arbeid mede bepaalt en indirect zijn invloed middels de overkoepelende organisaties kan doen gelden in de S.E.R. In dit verband mag niet nagelaten worden even te memoreren, dat het maar kort geleden was, dat de ambtenarenorganisaties hier heftig aandrongen op óók vertegenwoordiging in onze S.E.R., hetgeen echter door de overheid werd verworpen. Of e.e.a., juist was, wil ik in het midden laten, al mag niet worden verheeld dat de redenen tot afwijzing later min of meer mank bleken te gaan. Déze feiten geven echter reden tot nadenken. Het gaat m.i. niet langer op dat men de historische kwaal van het onderscheid tussen witte boordlieden en overall-dragers, blijft voortkweken. Men is daar elders ter wereld op min of meer onaangename wijze mee geconfronteerd en niet altijd met daverend succes voor de eerste groepering.

Het is dan ook de hoogste tijd dat van de zijde van de ambtenaren-vakbeweging (die nota bene wel de oudste van ons land genoemd mag worden) de nodige progressiviteit in deze wordt betracht en dat door middel van gesprekken en oriëntatie óók door ons, wordt getracht op zo demokratisch mogelijke wijze een samenbundeling te krijgen, opdat niet over een luttel aantal jaren, de stem van de werknemer in overheidsdienst zal zijn; die van de bekende roepende in de woestijn.

Een samengaan als bv. in de Consumentenraad is een uiterst verheugend verschijnsel, waarmee bewezen is, dat deze progressiviteit zéker aanwezig is. Het mag echter allerminst een reden zijn om nu maar op de lauweren van deze beginnende samenwerking te gaan rusten. Want de tijd dringt....

K.



CONSUMENTENRAAD CURAÇAO

Zoals onze lezers wel aan perspublikaties zullen hebben bemerkt, is de oprichting van de Curaçaosche Consumentenraad inmiddels een feit geworden. Op 28 oktober jl., vond het tweede gedeelte van de oprichtingsvergadering plaats en inmiddels heeft het bestuur al enige vergaderingen achter de rug. Vergaderingen die uiteraard aan de uitbouw en organisatie van de nog jonge Consumentenraad gewijd waren. Logisch is wel, dat van de pas opgerichte raad, die een hier op Curaçao wel uiterst maagdelijk terrein gaat betreden, niet binnen korte tijd wonderen verwacht kunnen worden.

Wij zijn er echter van overtuigd, dat diegenen die door de samenwerkende vakorganisaties met het bestuur van de Raad zijn belast niets zullen nalaten om de hen opgedragen taak naar behoren uit te voeren. Daarvoor kennen wij de benoemde bestuursleden wel te goed. Naast de oprichting van de Consumentenraad als zodanig, dus een dubbele reden tot verheugenis.

Vanaf deze plaats dan ook, aan de bestuursleden van deze nieuwe vereniging die haar heilzaam werk in de toekomst gaat verrichten in het algemeen belang, onze hartelijke gelukwensen met hun uitverkiezing, terwijl wij hen daarnaast alle sterkte toewensen met hun, naar alle waarschijnlijkheid te verwachten, zware taak.

Als ambtenarenbond zijn wij echter niet alleen zonder meer verheugd door de tot-standkoming van deze Consumentenraad, maar evenzeer, zo niet op de eerste plaats, door de mogelijk gebleken samenwerking der onderscheidene vak-organisaties. Wij hopen dan ook, dat in de nabije toekomst, op tal van andere gebieden, deze nauwe samenwerking verder zal worden ontwikkeld en uitgebreid.

Als ambtenarenbond zijn wij mede trots mét de anderen dat zulks door o.a. onze medewerking kon worden bereikt.

Het bestuur van de Consumentenraad is als volgt samengesteld:

K. v.d. Bosch, voorz. — E. G. J. Vos, secr. — V. E. Chittick, penn., — en de heren L. P. Janzen en E. G. Jonis, leden.

Door het bestuur zal nu worden

geijverd tot de wettelijke goedkeuring der Statuten van deze jonge vereniging, opdat de Consumentenraad Curaçao, de vereiste rechtspersoonlijkheid zal gaan genieten.

De Credit Union zal als donateur steun bieden aan het werk van de Consumentenraad.

Zoals men wellicht nog uit vorige publikaties weet, is het streven van de Consumentenraad gericht op het bereiken van „een redelijk evenwicht tussen prijs en kwaliteit der onderscheidene consumptie-artikelen in het algemeen en die liggende in de sector van de volksvoeding in het bijzonder".

Blijkens de goedgekeurde statuten stelt de Consumentenraad zulks te bereiken door middel van:

a) prijsvergelijkingen, (marktonderzoek, etc.).
b) kwaliteitsvergelijkingen, (waarbij eventueel gebruikt kan worden gemaakt van de uitslagen van de gelijkgestemde organisaties in het buitenland, speciaal van die landen van waaruit op grote schaal hier op Curaçao wordt geïmporteerd).
c) voorlichting in zo breed mogelijke zin, zowel ten aanzien van de te verkrijgen consumptie-artikelen alsook voor een zo doelmatig en goedkoop mogelijk besteden van het inkomen aan consumptie-artikelen, het geven van advies aan de daarvoor in aanmerking komende instanties.

Door de samenwerkende vakorganisaties zal vanuit de Consumentenraad aan de duizenden aangesloten werknemers/consumenten een voorlichtingsbulletin worden toegezonden, waarin de mededelingen aan het consumerend publiek zullen zijn verwerkt. Voornamelijk zal men zich hierbij op het Papiamentoe richten.

Ook de niet via de vakorganisaties aangesloten consumenten zullen zich in het bezit kunnen stellen van deze bulletins, welke regelmatig als periodieke uitgaven van de Raad zullen verschijnen.

Alle kosten aan de Consumentenraad verbonden, zullen door de samenwerkende vak-organisaties worden gedragen, zodat de Raad volslagen „self-supporting" en derhalve volkomen onafhankelijk zal zijn.

Hiermede is in navolging van tal van andere landen, waaronder ook Nederland, de vakbeweging op ons Eiland er toe overgegaan zijn bemoeienissen uit te strekken niet alleen en uitsluitend tot de arbeidsmarkt en met name tot de hoogte van de beloning van de arbeid, doch ook tot de koopkracht van het loon.

In de aanvang heeft dit in de onderscheidende landen wel enige weerstand gewekt doordat de mening prevaleerde dat een en ander niet tot de taak der vakbeweging behoorde, doch de langjarige praktijkervaring heeft uitgewezen, dat de door de vakbeweging ingestelde consumentenorganisaties hun nut wel heel duidelijk hebben bewezen, hetgeen in het belang is van de arbeider, de consument en de bonafide handel. De vakbeweging stelt nu eenmaal de logische gedachtengang dat, na jaren van strijd om erkenning en medezeggenschap op het sociale en materiële vlak voor de werknemer, men nu op de arbeidsmarkt (zijnde de markt waar vraag en aanbod van de arbeidskracht wordt bepaald en middels C.A.O.'s de beloningen door onderhandeling worden vastgesteld) een bepaald evenwicht heeft bereikt, als valt hier nog wel wat te verbeteren.

Het terrein van de besteding van de inkomens van de werknemers/consumenten ligt echter volkomen braak.

Enerzijds dus een invloed van de werknemer/consument op de tot standkoming van zijn salaris etc. Anderzijds geen enkele invloed op de koopkracht daarvan.

De vakbeweging zou in haar taak te kort schieten als zij een van beide elementen zou verwaarlozen; een hoog loon kan teniet worden gedaan door hoge prijzen.

Beide faktoren, loonshoogte en koopkracht van het loon, zijn even belangrijk.

K.

Met toestemming overgenomen uit de „Ambtenaar" van ANAAB Curaçao

ONZE 5-DAAGSE... 40-URIGE

Geen verslag van een wielerwedstrijd natuurlijk. Maar even een paar woorden, waarover we de laatste weken wel meer dan genoeg hebben vernomen in de dagbladen en via de andere communicatiemiddelen. Het is dan ook vrijwel nodeloos op een en ander nu nogmaals uitvoerig in te gaan ware het niet, dat het bestuur het noodzakelijk vond bij de hele geschiedenis een paar kanttekeningen te maken. In het Georganiseerd Overleg, zowel op Landelijk als Eilandelijk niveau is door onze vertegenwoordigers diepgaand van gedachten gewisseld over de mogelijkheden en de gevolgen van deze min of meer verrassende ingreep in ons overheidsbestel.

Wel is gebleken dat de bond als zodanig niet zonder meer met hetgeen thans uit de bus is gekomen, is akkoord gegaan.

Wij zijn er wel terdege voorstander van geweest, dat vermindering van het aantal arbeidsdagen niet tevens moest inhouden vermeerdering van arbeidstijd per week. Op dit punt bleken de tegenstellende gedachten niet te overbruggen.

Het gevolg heeft U inmiddels wel gezien. Enerzijds bepaalde eilandgebieden die deze gedachtengang overnamen, anderzijds de centrale Overheid, die daarin niet mee kon gaan. Zodat we nu met min of meer verscheidene categorieën van arbeidstijden in de ambtelijke werksfeer hebben te maken.

Daarnaast bleek al spoedig dat de schone wens van een vijfdaagse werkweek voor bepaalde ambtenaren, namelijk zij die in wachtdiensten werkzaam waren, een vrome illusie zou blijken. 42-uur in een week door een wachtlopende ambtenaar in ploegendienst werkzaam te laten verdelen, is een wiskundige opgave van de eerste orde. Aangezien het niet haalbaar bleek ook deze categorie van ambtenaren op 40 te laten stellen, werd de modus dus gevonden door over het algemeen per vier weken zo'n 7 dagen vrijaf te geven.

Dat anderzijds hierdoor (bij enkele diensten praktisch meteen) de 60 aaneengesloten uren die de ambtenaar tenminste per week vrij dient te zijn en waarnaar gestreefd dient te worden, nagenoeg meteen zijn onthalsd is slechts een bijkomstigheid.

Dat er tevens diensten bleken te zijn, die in hun nieuwe schema van een werktijdenregeling een systeem hadden ontworpen, waarbij met de wensen van de ambtenaren in het geheel geen rekening behoefde te worden gehouden, is een tweede bijkomstigheid.

Wel bleek dat de bonden van mening zijn, dat er in de L.M.A. met spoed een wijziging dient te worden gebracht en wel ten opzichte van de beroemde 26 zondagen per jaar, die een ambtenaar tenminste vrij van werk dient te zijn. Hiervan komt in de praktijk, met permissie gesproken, geen fluit terecht. Bij een groot aantal diensten wordt in tegenstelling met hetgeen in de L.M.A. uitdrukkelijk staat vermeld te dien aanzien, met graagte juist naar het tegendeel gestreefd.

Het lijkt wel, of het bepaalde figuren hier en daar aan het hart gaat om de ambtenaren in het algemeen, wat meer sociale voordelen te verschaffen. Derhalve lijkt het ons gewenst dat in de L.M.A. voor wat betreft de zondagen naast het streefgetal tenminste een vereist minimum wordt gesteld.

Het is toch niet overdreven te stellen dat vaders van huisgezinnen toevallig tevens ambtenaar in wachtdienst zijnde, of anderzins in overheidsdienst werkzaam, van de vier zondagen per maand er toch wel twee thuis behoren door te brengen. We weten het, sommigen zien dit als een verwennerij die onnodig aandoet, maar wij zien dit als een sociale eis van de eerste orde.

En verder is het eigenlijk nog te vroeg om nu al een en ander op zijn juiste merites te bekijken en zullen we trachten even geduld te oefenen om te zien of uiteindelijk niet alles op zijn „rechtvaardige" pootjes terecht gaat komen. Vernieuwingen en uitbreiding van „rechten" roept nu eenmaal meteen onvermijdelijk de nodige weerstand op, die, de geschiedenis bewijst het nu eenmaal, na wat gesputter, even zo vrolijk ter ziele gaat.

Er is niets Nieuws on de zon,

want de geschiedenis herhaalt zich . . . .

MOTIE

aangenomen door de Algemene Ledenvergadering, gehouden op Dinsdag, 22 december 1900 en zes en dertig in het Kransgebouw alhier.

„De leden van de Algemene Curaçaosche Ambtenaren Bond in algemene vergadering op den 22ste December 1936 bijeen, van oordeel zijnde, dat een toeslag op de salarissen, in welken vorm ook, nog dit jaar, zeer urgent moet worden geacht, verzoeken het Dagelijksch Bestuur bij Zijne Excellentie den Gouverneur nogmaals aan te dringen, op eene gunstige beslissing inzake het request van den 26n October jl. en deze motie zoo spoedig mogelyk ter kennis van Zijne Excellentie te brengen."

Namens de A.C.A.B.,

DE VOORZITTER,

DE SECRETARIS,

Met toestemming overgenomen uit de „Ambtenaar" van ANAAB-Curaçao

GEEN ONTEVREDENHEID ? ?

De vorige maand stond er in een der plaatselijke dagbladen een berichtje waaruit bleek, dat volgens dit blad er bij het korps Politie ontevredenheid zou heersen in verband met plaatsgehad hebbende buitengewone bevorderingen. In een artikeltje de dag daarop gepubliceerd, zou de hoofdcommissaris hebben betoogd, dat van ontevredenheid geen sprake was en er ook geen reden toe bestond.

Mogen we dit laatste dan wél even hier bestrijden en stellen, dat er inderdaad ontevredenheid was en is . . . En ons inziens terecht. Immers, waar men over het algemeen voor het bereiken van een rang een behoorlijk zwaar examen dient af te leggen, in dit geval voor hoofdagent is het allerminst prettig als geslaagde te weten, dat collega's die nimmer aan bedoelde opleiding, om wat voor reden dan ook, mededen, of collega's die zelfs voor dit examen zakten, nu vóór je, bij wijze van beloning en geheel volgens de wettelijke bepalingen worden bevorderd. En al biedt de wet deze mogelijkheid, daarmede wast men de ontevredenheid heus niet weg. Immers, indien degenen die het examen wel hebben afgelegd later in de korpssterkte worden bevorderd, zijn ze toch gedurende de lange jaren dat zij hoofdagent zijn, ondergeschikt aan diegenen die eerder (zoals dat heet „bóven de sterkte") zonder examen deze rang als een schone gave bereikten.

Waarom zo vragen wij ons af, geen ándere regeling ontworpen, zodat de minister naar hartelust buitengewoon kan bevorderen, zonder dat dit ontevredenheid schept onder degenen die menen op grond van hun afgelegde examens, éérder aan de beurt te zijn?

Mijn inziens zou een en ander soepel kunnen worden opgelost door eenvoudigweg, tussen de huidige hoofdagenten-rang en de onderinspecteursrang een tussenrang te creëren, die, dat dient metéén te worden gezegd, omdat men anders misschien direct kopschuw wordt, niet tevéél gaat kosten. Namelijk in analogie aan Nederland; de brigadiersrang. Uitmonstering als daar, te weten; vier strepen.

De agent eerste klasse die aan het examen voor hoofdagent deelneemt en slaagt, zou dan meteen tot hoofdagent na het afleggen van het examen moeten worden bevorderd. En indien hij volgens de ranglijst aan de beurt is, tot brigadier. Dus bij het ontvangen der derde streep meteen daarbij de zogenaamde blauwe. Degenen die dan door de minister buitengewoon tot de rang van hoofdagent, dus zónder examen worden bevorderd, hebben deze blauwe streep dus niet en staan ten alle tijde beneden de volgens de morele regels bevorderden.

Wel dient volgens mij de rang van brigadier zich van die van hoofdagent ook financieel te onderscheiden, door het maximum van hoofdagent voor de brigadier met twee periodieken te verhogen.

Natuurlijk dient een buitengewone bevordering éénmalig te zijn. Aangezien het echter mogelijk is ook een hoofdagent te bevorderen tot onderinspecteur, zónder examen, is het dan ook billijk, voor de „echte" onderinspecteurs evenzeer te handelen. Dus het instellen van de vroegere rang; Onderinspecteur 1e klasse, met eveneens als financieel effect een uitloop van twee periodieken meer dan die van de onder-inspecteur-gewoon.

Handeling bij slagen van examen etc. als hierboven vermeld voor de agent 1e klasse die geslaagd is voor het examen voor hoofdagent.

Dit zou inhouden dat bij een eventueel doorvoeren, van deze mijn inziens gezonde maatregel in het belang van een goede werksfeer onder de betrokkenen, alle reeds benoemde hoofdagenten over zouden moeten gaan in de rang van brigadier. Gezien de geringe financiële gevolgen, de meesten zijn nog lang niet aan hun maximum toe en hebben daarvoor nog even de tijd, alleszins aanlokkelijk. De reeds geslaagden voor hoofdagent die nu met hun tenen krom zitten te wachten en zuchtend bepaalde collega's hun met geringere kennis verworven strepen zien dragen, dienen dan ook meteen de derde

streep, vergezeld van de blauwe te krijgen.

En er zal in het geheel geen ontevredenheid ontstaan indien de minister het dán nodig oordeelt enkele tientallen agenten eerste klasse verder buitengewoon te bevorderen tot hoofdagent (de derde streep, zónder de blauwe evenwel).

K.

REDENEREN. OVERREDEN, OVERTUIGEN, MAAR NIET COMMANDEREN

Het probleem van de human relations in het bedrijf

1. Een bedrijf is nu juist een eenheid van mensen met verschillende soorten aanleg en begaafdheden, waarin ieder personeelslid alle anderen nodig heeft om zijn taak goed te kunnen vervullen. Tot het inzicht in deze verschillen van aanleg en capaciteiten komt men het best, wanneer er overleg wordt gepleegd, waar men de werknemers de kans geeft mede te beraden, immers men leert dan het bedrijf ook eens van een geheel andere kant zien, n.l. vanuit het standpunt van de man op de andere afdeling, met welke men bv. nauwelijks op goede voet stond.

Mr. Dr. M. F. da Costa Gomez

Bij de vele woorden die er bij het overlijden van Mr. Dr. M. F. da Costa Gomez zijn gesproken willen wij nog even stilstaan bij een van de allereerste taken die hij op zich nam.

In 1936 was hij een van de oprichters van de „Ambtenarenbond, de bond waaruit drie jaar later de ANAAB-Aruba ontstond.

Geen gemakkelijke taak nam hij daarmede op zijn schouders maar dat de Bond kon worden opgericht en al spoedig algemeen erkend werd en geacht was mede aan hem en aan zijn werk te danken.

Zijn nagedachtenis zal in ere worden gehouden. Hij ruste in vrede.

Hoe sterk de personeelsleden van elkaar verschillen, ziet men wellicht het scherpst als men let op de practici, die met voorstellen tot constructieve vernieuwingen aankomen, het zijn de mensen met alle onrust van de dadendrang en zij zijn daarom meestal ook ongeschikt om als leider bij de uitvoering van hun plannen op te treden, daarvoor immers is juist een rustige en evenwichtige persoonlijkheid van node. De personeelschef houdt dan ook met deze kwaliteiten rekening en plaatst de mensen op de geschiktste posten. Onoverkomelijk is in ieder bedrijf, dat alle mensen elkaar niet even sympathiek vinden, maar dit behoeft niet tot ernstige spanningen te leiden, wanneer men begrip kweekt voor het feit, dat ieder zijn leven op eigen wijze tracht in te delen en zijn eigen spelregels heeft. Als een rode draad loopt thans door het gehele personeelsbeleid het beginsel dat men anderen moet overtuigen i.p.v. bevelen, want uit dit laatste ontstaat meestal alleen antipathie.

In die zin moet men het veel gehanteerde en misbruikte begrip „human relations" ook opvatten, niet als een meer of minder georganiseerde bevordering van het menselijk verkeer, maar veeleer als het zoeken naar schikkingen. Men tracht een compromis te vinden onder de mensen, die de gelegenheid hebben zich vrij te ontplooien en hun mening te zeggen. Bij de huidige snelle technische ontwikkeling komt er uiteraard veel op de hoogste leiding aan, maar waar het om menselijke verhoudingen gaat, moet iedereen de kans hebben om zijn mening te spuien over de omgang met „zijn" mensen. Zowel de hoogste leiding en de laagste medewerker dragen hier verantwoordelijkheid, dan spreekt het ook van zelf, dat iedereen het recht (maar ook de plicht) heeft, over de menselijke problemen zijn ideeën te uiten.

In een goed georganiseerd bedrijf weet een ieder zijn plaats en taak in de organisatie die nooit ideaal kan zijn, omdat een dergelijke organisatie niet bestaat. Een goed plan moet er echter zijn en iedereen moet daarvan op de hoogte worden gebracht.

Het is goed als men weet wat er in de toekomst verwacht mag worden, in welke richting men werkt, voor welk loon en met welke promotiekansen. Met het verstrekken van dit soort inlichtingen komt men tegemoet aan een menselijke basisbehoefte, die aan orde en zekerheid.



O HOLY NIGHT

O holy night! the stars are brightly shining,
It is the night of the dear Savior's birth;
Long lay the world in sin and error pining;
Till the appeared and the soul felt its worth.
A thrill of hope the weary soul rejoices,
For yonder breaks a new glorious morn;
Fall on your knees, Oh, hear the angel voices!
O hight divine, O night when Christ was born!
O night, O holy night, O night divine.

Truly He taught us to love one another,
His law is love, and His gospel is peace;
Chains shall He break for salve is our brother,
And in His name all oppression shall cease.
Sweet hymns of joy in grateful chorus raise we,
Let all within us praise His holy name;
Christ is the Lord, Oh, praise His name forever!
His pow'r and glory evermore proclain!
His pow'r and glory evermore proclain!

ANGELS WE HAVE HEARD ON HIGH

Angels we have heard on high,
Sweetly singing o'er the plains.
And the mountains in reply,
Echoing their joyous strains.

Gloria in excelsis Deo
Gloria in excelsis Deo

Shepherds, why this jubilee?
Why your joyous strains prolong?
What the gladsome tidings be,
Which inspire your heav'nly song?

Gloria etc.

See Him in a manger laid,
Whom the choirs of angels praise;
Mary, Joseph, lend your aid,
While our hearts in love we raise.

Gloria etc.

★

JINGLE BELLS

Dashing thro' the snow in a one-horse open sleigh,
O'er the fields we go, laughing all the way;
Bells on bob-tail ring, making spirits bright;
What fun it is to ride and sing a slighing song tonight
Jingle bells! Jingle bells, Jingle all the way!
Oh, what fun it is to ride in a one-horse open sleigh

★

DECK THE HALL

Deck the hall with boughts of holly
Fa la la la la, la la la la.
'Tis the season to be jolly,
Fa la la la la, la la la la.
Don we now our gay apparel,
Fa la la la la, la la la la.
Troll the ancient Yuletide carol,
Fa la la la la, la la la la.

SILENT NIGHT

Silent night! Holy night!
All is calm, all is bright,
Round you Virgin Mother and Child.
Holy Infant, so tender and mild.
Sleep in heavenly peace
Sleep in heavenly peace
Silent night! Holy night!
Shepherds quake at the sight
Glories stream from heaven afar,
Heav'nly hosts sing, Alleluia,
Christ the Savior is born!
Christ the Savior is born!
Silent night! Holy night!
Son of God, love's pure light
Radiant beams from Thy holy face,
With the dawn of redeeming grace,
Jesus, Lord, at Thy birth......
Jesus, Lord, at Thy birth......

★

WE THREE KINGS OF ORIENT ARE

We three kings of Orient are;
Bearing gifts, we traverse afar
Field and fountain, moor and mountain,
Following yonder star.
O Star of wonder, Star of night
Star with royal beauty bright,
Westward leading, still proceeding,
Guide us to the perfect light.
Born a King on Bethlehem's plain
Gold I bring, to crown Him again,
King forever ceasing never
Over us all to reign.
O Star of wonder, etc.
Frankincense to offer have I,
Incense owns a Deity nigh.
Pray'r and praising all men raising,
Worship Him, God most high.
O Star of wonder, etc.
Myrrh is mine, its bitter perfume
Breathes a life of gathering gloom,
Sorr'wing, sighing, bleeding, dying.
Sealed in the stone-cold tomb.
O Star of wonder, etc.

★

O LITTLE TOWN OF BETHLEHEM

O little town of Bethlehem,
How still we see thee lie!
Above thy deep and dreamless sleep
The silent stars go by;
Yet in thy dark street shineth
The everlasting Light:
The hopes and fears of all the years
Are met in thee tonight.
Howsi lently, how silently,
The wondrous gift is giv'n!
So God imparts to human hearts
The blessings of His heav'n.
No ear may hear His coming,
But in this world of sin,
Where meek souls will receive Him still,
The dear Christ enters in.
O holy Child of Bethlehem,
Descend to us, we pray;
Cast out our sin and enter in,
Be born in us today.
We hear the Christmas angels
The great glad tidings tell:
Oh, come to us, abide with us,
Our Lord Emmanuel!

★

THE FIRST NOEL

The first noel, the angels did say
Was to certain poor shepherds in fields as they lay;
In fields where they lay keeping their sheep
On a cold winter's night that was so deep.
Noel, Noel, Noel, Noel, Born in the King of Israel.
They looked up and saw a star
Shining in the East, beyond them far;
And to the carth it gave great light,
And so it continued both day and night.
Noel, Noel, etc.
This star drew night to the north-west,
O'er Bethlehem it took its rest,
And there it did both stop and stay,
Right over the place where Jesus lay.
Noel, Noel, etc.

★

AANMELDINGSFORMULIER

Naam: ....
(achternaam) (voornaam(en)) (geb. datum)

Adres: ....

Naam van echtgenote of andere meeverzekerde: ....
(volledige naam en verwantschap)

man/vrouw gehuwd/niet gehuwd (doorhalen wat niet van toepassing is)

aantal kinderen dat wordt meeverzekerd ....
wenst zich te verzekeren volgens het tarief in groep I, II, III, (doorhalen wat niet gewenst wordt), maandelijks

tarief f. .... (invullen)
Ondergetekende is lid van de A.N.A.A.B.-Aruba en werkzaam in eilandsdienst/landsdienst (doorhalen wat niet

van toepassing is) bij .... (welke afdeling)
en verklaart tevens toestemming te verlenen, de premie op zijn salaris in te houden.

....
(handtekening)

AANMELDINGSFORMULIER

Naam: ....
(achternaam) (voornaam(en)) (geb. datum)

Adres: ....

Naam van echtgenote of andere meeverzekerde: ....
(volledige naam en verwantschap)

man/vrouw gehuwd/niet gehuwd (doorhalen wat niet van toepassing is)

aantal kinderen dat wordt meeverzekerd ....
wenst zich te verzekeren volgens het tarief in groep I, II, III, (doorhalen wat niet gewenst wordt), maandelijks

tarief f. .... (invullen)
Ondergetekende is lid van de A.N.A.A.B.-Aruba en werkzaam in eilandsdienst/landsdienst (doorhalen wat niet

van toepassing is) bij .... (welke afdeling)
en verklaart tevens toestemming te verlenen, de premie op zijn salaris in te houden.

....
(handtekening)

Toestemming tot inhouding premie ziekteverzekering.

Hierbij verklaart ondergetekende, ... (naam)

Werkzaam bij: ....
(dienst en aangeven land of eiland)

zich te hebben aangemeld voor de ziekteverzekering via de ambtenarenbond ANAAB-Aruba en verzoekt de premie op zijn salaris te doen inhouden. Het is hem/haar bekend, dat beëindiging van deze toestemming via de ANAAB-Aruba dient te geschieden.

Aruba, ..., 1966

.... (handtekening)

Toestemming tot inhouding premie ziekteverzekering.

Hierbij verklaart ondergetekende, ... (naam)

Werkzaam bij: ....
(dienst en aangeven land of eiland)

zich te hebben aangemeld voor de ziekteverzekering via de ambtenarenbond ANAAB-Aruba en verzoekt de premie op zijn salaris te doen inhouden. Het is hem/haar bekend, dat beëindiging van deze toestemming via de ANAAB-Aruba dient te geschieden.

Aruba, ..., 1966

.... (handtekening)

Maandblad van de
Algemeen Nederlands
Antilliaanse Ambtenarenbond
„Aruba"
Uitgegeven onder verantwoordelijkheid van het bestuur.

Secretariaat: ANAAB-Aruba:
J. LAMENS
Balashi 81 - Tel. 1883

Publicidad „EXITO" Aruba,
N.A., Wilhelminastr., O'stad

Hr. J. Hartog